



**ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ**

**ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

**ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

---

**Στρασβούργο, 18 Απριλίου 2018  
(OR. en)**

**2017/0163 (COD)  
LEX 1794**

**PE-CONS 5/1/18  
REV 1**

**CULT 11  
CODEC 130**

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) ΑΡΙΘ. 1295/2013  
ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΣΠΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ «ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗ ΕΥΡΩΠΗ» (2014 ΕΩΣ 2020)**

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/...**  
**ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**της 18ης Απριλίου 2018**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1295/2013  
για τη θέσπιση του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη»  
(2014 έως 2020)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 167 παράγραφος 5 πρώτη περίπτωση,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>1</sup>,

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Γνώμη της 18ης Οκτωβρίου 2017 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>2</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Μαρτίου 2018 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 12 Απριλίου 2018.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1295/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup> θέσπισε το πρόγραμμα «Δημιουργική Ευρώπη» (2014 έως 2020) για την υποστήριξη των ευρωπαϊκών πολιτιστικών και δημιουργικών τομέων.
- (2) Η ιδιαιτερότητα της Ορχήστρας Νέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ONEE) συνίσταται στο γεγονός ότι πρόκειται για ευρωπαϊκή ορχήστρα που υπερβαίνει τα πολιτισμικά σύνορα και αποτελείται από νεαρούς και νεαρές μουσικούς που επιλέγονται σύμφωνα με απαιτητικά κριτήρια ποιότητας μέσω αυστηρής ετήσιας διαδικασίας ακρόασης σε όλα τα κράτη μέλη. Είναι η μοναδική ορχήστρα στην Ένωση που προσλαμβάνει από όλα τα κράτη μέλη.
- (3) Από τότε που δημιουργήθηκε, η ONEE συμβάλλει στην προώθηση του διαπολιτισμικού διαλόγου και στον αμοιβαίο σεβασμό και την αμοιβαία κατανόηση. Η ONEE ενεργεί ως πολιτισμικός πρεσβευτής για την Ένωση προβάλλοντας τον πλούτο και την πολυμορφία των ευρωπαϊκών πολιτισμών, και των νεοεμφανιζόμενων ταλέντων. Συνέβαλε επίσης στην γνωστοποίηση της ευρωπαϊκής μουσικής κληρονομιάς, στην κυκλοφορία των ευρωπαϊκών έργων και στην κινητικότητα των νέων ευρωπαϊκών ταλέντων πέρα από τα εθνικά και ευρωπαϊκά σύνορα.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1295/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για την θέσπιση του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη» (2014 έως 2020) και την κατάργηση των αποφάσεων αριθ. 1718/200/ΕΚ, αριθ. 1855/2006/ΕΚ και αριθ. 1041/2009/ΕΚ (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 221).

- (4) Η ONEE προβλέπει τακτική κατάρτιση για νέους μουσικούς μέσω προγραμμάτων διαμονής και τους προσφέρει δυνατότητες εμφανίσεων, ενισχύοντας έτσι τις διεθνείς τους σταδιοδρομίες και αναπτύσσοντας τις δεξιότητές τους υπό την καθοδήγηση επιφανών δασκάλων.
- (5) Η ONEE θα πρέπει να διαφοροποιεί διαρκώς τα έσοδά της, επιδιώκοντας με ενεργό τρόπο την οικονομική στήριξη και από άλλες πηγές εκτός της χρηματοδότησης της Ένωσης, προκειμένου να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητά της και να μειωθεί η εξάρτησή της από την ενωσιακή χρηματοδότηση. Η ONEE θα πρέπει επομένως να εξασφαλίσει οικονομική αποδοτικότητα όσον αφορά τη διαχείρισή της.
- (6) Η ONEE θα πρέπει να επιδιώξει την αύξηση της προβολής της, μεταξύ άλλων, τόσο στα παραδοσιακά όσο και στα ψηφιακά μέσα, και να συμμετέχει σε ευρωπαϊκές εκδηλώσεις και σε περισσότερα κράτη μέλη.
- (7) Η ONEE θα πρέπει, σε συνεργασία με τους εθνικούς εταίρους της, να ενισχύσει την προβολή των ετήσιων ακροάσεων με σκοπό την επίτευξη πιο ισόρροπης εκπροσώπησης μουσικών από όλα τα κράτη μέλη στην ορχήστρα.
- (8) Οι δραστηριότητες της ONEE θα πρέπει να είναι σύμφωνες με τους στόχους του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη», και ειδικότερα με τον στόχο της υποστήριξης της διαμόρφωσης κοινού, και με τις προτεραιότητες του υποπρογράμματος «Πολιτισμός». Η ONEE θα πρέπει, κατά συνέπεια, να συμμετέχει ενεργά στη διαμόρφωση κοινού, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους νέους.

- (9) Η ONEE ιδρύθηκε μετά από ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Μαρτίου 1976<sup>1</sup> και διακρίνεται ανάμεσα στις ορχήστρες στην Ευρώπη.
- (10) Η συμβολή της ONEE έχει αναγνωριστεί από τα κράτη μέλη και από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των διαδοχικών Προέδρων της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
- (11) Λόγω του ειδικού καθεστώτος της, των στρατηγικών στόχων και των δραστηριοτήτων που υπερβαίνουν το αποκλειστικό συμφέρον και όφελος ενός ή περισσότερων κρατών μελών και που αποδεικνύουν σαφώς ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία, η ONEE μπορεί να χαρακτηριστεί ως οργανισμός που προσδιορίζεται σε βασική πράξη κατά την έννοια του άρθρου 190 παράγραφος 1 στοιχείο δ), του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1268/2012 της Επιτροπής<sup>2</sup>, το οποίο επιτρέπει την χορήγηση επιχορηγήσεων χωρίς πρόσκληση υποβολής προτάσεων.

---

<sup>1</sup> Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Μαρτίου 1976 για πρόταση ψηφίσματος που υπέβαλε η κα Kellett-Bowman κατά την ίδρυση της Ορχήστρας Νέων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ C 79 της 5.4.1976, σ. 8).

<sup>2</sup> Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1268/2012 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L 362 της 31.12.2012, σ. 1).

- (12) Η χρηματοδότηση θα πρέπει να χορηγηθεί κατ' εξαίρεση στην ΟΝΕΕ μέχρι τη λήξη του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη» στις 31 Δεκεμβρίου 2020.
- (13) Η ΟΝΕΕ θα πρέπει, επομένως, να συμπεριληφθεί, κατ' εξαίρεση, στα μέτρα που λαμβάνουν στήριξη τόσο από το υποπρόγραμμα «Πολιτισμός» όσο και από τη διατομεακή συνιστώσα του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη».
- (14) Προκειμένου να διασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία της, η ΟΝΕΕ θα πρέπει να είναι σε θέση να επωφεληθεί από την στήριξη το συντομότερο δυνατόν, ιδίως για τις δαπάνες που προέκυψαν το 2018, πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει συνεπώς να ισχύσει αναδρομικά από την 1η Ιανουαρίου 2018.
- (15) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1295/2013 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## *Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1295/2013 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 13 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«στ) δαπάνες σχετικές με τις δραστηριότητες της Ορχήστρας Νέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που συμβάλλουν στην κινητικότητα των μουσικών, στην κυκλοφορία των ευρωπαϊκών έργων σε διασυνοριακό επίπεδο και στη διεθνοποίηση της σταδιοδρομίας νεαρών μουσικών.».

2) Στο άρθρο 15 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ζ) την Ορχήστρα Νέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τις δαπάνες που δεν υποστηρίζονται σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο στ).».

## *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως την 31η Δεκεμβρίου 2020.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο,

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*